

Mi experticia profesional se desarrolla en el campo de la traducción de textos y documentos como así también en la docencia, la lecto-comprensión de textos científicos y la enseñanza del idioma inglés en los niveles primario, secundario, terciario y universitario. La enseñanza de técnicas para un mejor aprendizaje y la investigación y el estudio profundos de la gramática inglesa y castellana.

HUMANIDADES - Lengua y Literatura > Lenguajes Específicos

Lugar de trabajo: FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS -  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA



**DATOS PERSONALES**

---

Apellido: TORALES ALDERETE

Nombre: MARIA STELA AMELIA

Fecha de nacimiento: 16 - 12 - 1964

Nacionalidad: argentina

Estado civil: Casado/a

Dirección residencial: 21 74 (6360). Maracó, La Pampa - Argentina

Teléfono: +0054 (2032) 43-2891

Correo electrónico: stela\_torales@hotmail.com

**FORMACION ACADÉMICA**

---

Maestría en "Maestría en Docencia en Educación Superior"

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

2021 - Actualidad

Traductora Pública de Inglés

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y ESTUDIOS ORIENTALES ; UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

Año de finalización: 1987

Traductora de Inglés

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y ESTUDIOS ORIENTALES ; UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

Año de finalización: 03/1986

**FORMACION COMPLEMENTARIA**

---

2022 - 2022 "Capacitación en Género en el Marco de La Ley Micaela-Bloque II".

Hasta 24 horas



**2021 - 2021** "Los Sentidos de la evaluación en la escuela secundaria en los contextos actuales". FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

Entre 25 Y 50 horas

**2021 - 2021** "Estrategias de enseñanza para encarar un escenario de bi-modalidad". PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA "SANTA MARIA DE LOS BS. AS." (UCA)

Hasta 24 horas

**2021 - 2021** "Aprendizaje Basado en Proyectos: Transformando la Cultura Escolar". INTEGRALIS EDUCACIÓN ONLINE

Entre 51 Y 100 horas

**2020 - 2020** "? Ciclo de Talleres Modulares Virtuales ?Entornos Virtuales de Enseñanza y Aprendizaje?". UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA (UNLPAM)

Hasta 24 horas

**2020 - 2020** "The Emerging Paradigm: Time for Practical Ideas". MACMILLAN EDUCATION

Hasta 24 horas

**2018 - 2019** "II Taller de Virtualización de Actividades Curriculares". UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA (UNLPAM)

Hasta 24 horas

**2017 - 2018** "Trayectos Pedagógicos: Certificación Pedagógica para la Educación Secundaria?". INSTITUTO NACIONAL DE FORMACION DOCENTE (INFOD) ; MINISTERIO DE EDUCACION

360 horas o más

**2014 - 2014** "II Jornada de Neurociencias Aplicadas a la Educación". REGION CREA OESTE ARENOSO

Hasta 24 horas

**2013 - 2013** ""Advanced Language and Methodology" Curso de perfeccionamiento docente en lengua inglesa y metodología de la enseñanza". SANTA MONICA SCHOOL OF LANGUAGE

Entre 25 Y 50 horas

**2009 - 2009** "Keys to Effective Teaching". SANTA MONICA SCHOOL OF LANGUAGE

Hasta 24 horas

**2004 - 2004** "Reading Strategies". SANTA MONICA SCHOOL OF LANGUAGE

Hasta 24 horas

**2001 - 2002** "Certificate for Overseas Teachers of English". UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

360 horas o más

**2000 - 2000** "La Enseñanza del Inglés en EGB". UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA (UNLPAM)

Hasta 24 horas

**2000 - 2000** "Rock'n Pop in the English Classroom". MACMILLAN HEINEMANN

Hasta 24 horas

---



**1998 - 1998** ""La Enseñanza del Inglés en la Transformación Educativa" ". SANTA MONICA SCHOOL OF LANGUAGE  
Entre 25 Y 50 horas

**1998 - 1998** ""Lengua Inglesa Avanzada y Metodología de la Enseñanza"" . SANTA MONICA SCHOOL OF LANGUAGE  
Hasta 24 horas

**1997 - 1997** ""El Uso de Canciones de Rock y Pop en la Clase de Inglés"" . UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL  
Hasta 24 horas

**1994 - 1994** "?Taller de Lengua Inglesa y Metodología de la Enseñanza? ?Let's Brush Up Our English?". SANTA MÓNICA SCHOOL OF LANGUAGE  
Hasta 24 horas

**1992 - 1992** "?El Hombre y Dios? ". PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA "SANTA MARIA DE LOS BS. AS." (UCA)  
Hasta 24 horas

**1991 - 1991** "El Rol de la Gramática en el Desarrollo Educativo y Las Necesidades del Docente y El Alumno como Centro del Aprendizaje de Inglés". OXFORD UNIVERSITY PRESS  
Hasta 24 horas

**1990 - 1990** "Familia". PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA "SANTA MARIA DE LOS BS. AS." (UCA)  
Hasta 24 horas

**1990 - 1990** ""Lengua y Metodología de Inglés" Curso de perfeccionamiento docente". INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO SANTA MONICA  
Entre 25 Y 50 horas

**1990 - 1990** "Educación Personalizada". APDES  
Hasta 24 horas

**1990 - 1990** "?El Hombre? Cursos de Cultura Católica". PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA "SANTA MARIA DE LOS BS. AS." (UCA)  
Hasta 24 horas

**1989 - 1989** ""Educación" Cursos de Cultura Católica". PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA "SANTA MARIA DE LOS BS. AS." (UCA)  
Hasta 24 horas

Inglés [ nivel avanzado ] - Upper Intermediate English Language Course (1994)

Inglés [ nivel avanzado ] - Certificate of Attainment Graded Tests ? English (Non - Language Laboratory) at Level Four (1991)

## ANTECEDENTES EN CYT



**05/2013 - Actualidad**

Ayudante de primera Rentado( Semi-exclusiva) - "clases a alumnos"  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**05/2019 - Actualidad**

Profesora adjunto Rentado( Semi-exclusiva) - "Clases a profesores"  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**03/1990 - Actualidad**

Directora de la Institución (De 0 hasta 19 horas). ESCUELA DE CULTURA INGLES.A.

**08/2022 - Actualidad**

Profesora de inglés (De 0 hasta 19 horas). UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA (UNLPAM).

**08/2013 - 11/2013**

Ayudante de primera Rentado( Semi-exclusiva) - "clases a profesores"  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**09/2015 - 04/2019**

Ayudante de primera Rentado( Semi-exclusiva) - "clases a profesores"  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**08/2013 - 11/2013**

Curso: "Lecto-Comprensión de Textos Técnico" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**08/2015 - 12/2015**

Curso: "Lecto-Comprensión de Textos Técnico" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**09/2017 - 12/2017**

Curso: "Lecto-Comprensión de Textos Técnico" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**10/2018 - 11/2018**

Curso: "Conversación Fluida y Técnica Para " (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**05/2019 - 05/2019**

Seminario: "Herramientas para la redacción de t" (16)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**08/2019 - 11/2019**

Curso: "Conversación, traducción y escritur" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**02/2019 - 04/2019**

Curso: "Fortalecimiento del proceso de apre" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**03/2019 - 06/2019**

Curso: "Curso de Posgrado Portugués" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**03/2019 - 03/2019**

Taller: "Carrera Docente" (3)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**03/2019 - 03/2019**

Taller: "Carrera Docente" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**09/2018 - 02/2019**

Taller: "Taller de virtualización" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

**02/2020 - 02/2020**

Taller: "Prácticas Pedagógicas en la Univerd" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA

*Actividades de Evaluación y Gestión Editorial***2017 - Actualidad**

Integrante del Comité Científico de la Revista *Sin datos de la Revista*



*Actividades de Extensión*

**02/2023 - 12/2023** "Difusión de la Ciencia en Educación Secundaria: acercando al estudiantado al mundo de la vida universitaria y la escritura científica, bajo un enfoque interdisciplinario en el marco de la prevención de enfermedades transmitidas por animales"

*Participación en eventos CyT*

**2004** - Evento: "Discapacidades múltiples". Argentina, General Pico.

Organizada por: ESCUELA DE SORDOS DE GENERAL PICO

Modo de participación: Intérprete

